

KLAGENÆVNET FOR DOMÆNENAVNE

J.nr.: 2009-0044
(Tidl. j.nr. 1781)

Klager:

Thomas Stern
Baunehøjvej 32, 2. th.
2800 Kgs. Lyngby

Indklagede:

Trine Kofoed Stern
Korsgade 24, 2.
2200 København N

Parternes påstande:

Klagerens påstand

Indklagede tilpligtes at overdrage domænenavnet "stern.dk" til klageren.

Indklagedes påstand

Frifindelse.

Dokumenter:

Der er for klagenævnet fremkommet udateret klageskrift modtaget den 4. marts 2009 med fem bilag (1-5), udateret svarskrift modtaget den 5. april 2009 med tre bilag (A-C), udateret replik modtaget den 1. maj 2009 uden bilag samt udateret duplik modtaget den 19. maj 2009 uden bilag.

Registreringsdato:

Domænenavnet "stern.dk" er registreret den 14. maj 1997.

Sagsfremstilling:

Klageren har som bilag 1 fremlagt en kopi af sin fødsels- og dåbsattest, der viser, at klageren er bærer af slægtsnavnet "Stern". Ifølge Danmarks Statistik er der i 2009 33 personer med efternavnet "Stern" i Danmark, jf. bilag 3.

Om baggrunden for klagen har klageren bl.a. anført følgende i klageskriftet:

”Stern.dk har siden 1997-05-14 været registreret, og klager ’Thomas Stern’ har igennem de sidste par måneder, siden Juli 2008, overvåget domænet for at se, om der sket ændringer eller tilføjet indhold på siden. Dette har ikke været tilfældet og skærmbilledet, ’bilag 2 side 12’ har været standardvisningen på hjemmesiden.

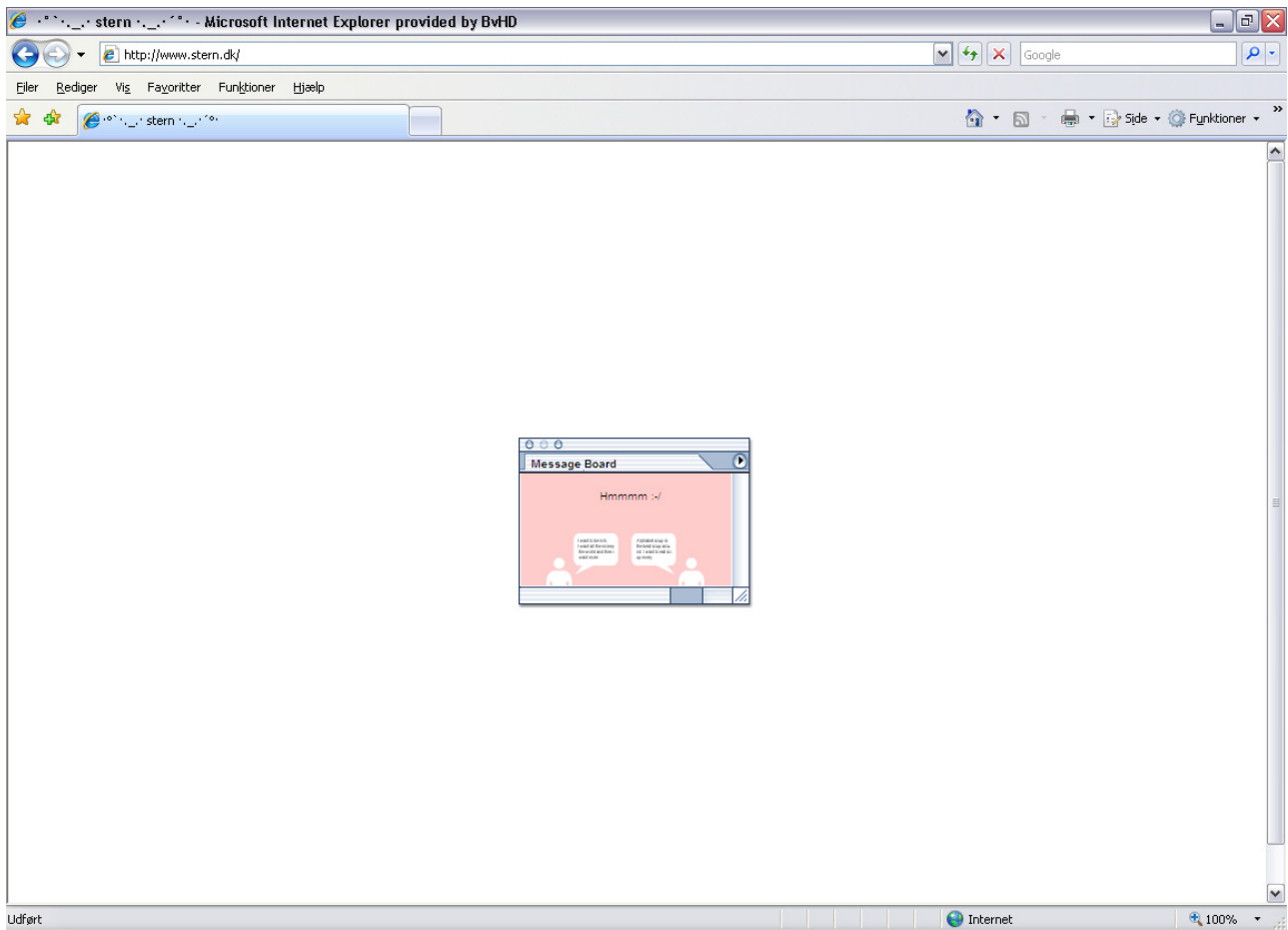
Klager, som er bærer af slægtsnavnet ’stern’, ..., mener sig mere berettiget til domænenavnet ’stern.dk’, som klager og hans familie ønsker at anvende til privat brug, idet hjemmesiden skal fungere som en familieportal. Klagers familie er bosat i Jylland og på Sjælland og for at samle familien og holde tæt kontakt ønskes domænet at bruges som samlingssted, hvor bl.a. billeder af familiens nyeste tilkommende kan vises. Med klagerens nærtforestående familieførøgelse er dette blevet meget relevant. Samtidig ønskes der oprettet en mængde mail til familiemedlemmer, som kan bruge det som deres primære e-mail adresse.

...

Ved opslag i whois-databasen på dk-hostmaster hjemmeside er registranten anonym

Klager har flere gange forsøgt at kontakte ejeren af domænet på følgende email-adresse admin@stern.dk web@stern.dk webadmin@stern.dk. Herunder er vist den retur mail som kom tilbage. Skærmbilledet i [bilag 5] viser svaret fra sidste gang, klager forsøgte at opnå en kontakt 20. februar 2009. Alle tidligere gange har det været samme retur mail.”

Som bilag 2 er fremlagt en udateret kopi af hjemmesiden www.stern.dk. Ved opslag på denne hjemmeside den 9. marts 2009 har sekretariatet taget følgende kopi, som svarer hertil:



Som bilag 5 er fremlagt udskrift af en e-mail fra "System Administrator" til "Thomas Stern", hvoraf det fremgår, at en e-mail sendt den 20. februar 2009 med emnet "Angående domæne" ikke er kommet frem til de tre e-mailadresser, som klageren har anført ovenfor. Som begrundelse herfor anføres følgende for alle tre e-mailadresser:

"The message could not be delivered because the recipient's mailbox is full. ..."

Indklagede har i sit svarskrift oplyst, at hun også er bærer af slægtsnavnet "Stern". Som bilag A har indklagede fremlagt kopi af to fødsels- og dåbsattester. Den første er udstedt umiddelbart efter indklagedes fødsel, og det fremgår heraf, at indklagedes familienavn er "Nielsen", og indklagedes fornavne er "Trine Stern". Den anden er udstedt den 16. juni 2006, og det fremgår heraf, at indklagedes efternavn nu er "Stern".

Om indklagedes registrering og brug af domænenavnet "stern.dk" har indklagede bl.a. anført følgende i svarskriftet:

"Jeg er ikke erhvervsdrivende.

...

Formålet med registrering af domænenavnet stern.dk var, at det er mit slægtsnavn til oprettelse af primære e-mailadresser til hele min familie og mig. Registreringen er af privat interesse.

...

Jeg m. flere fra min familie bruger ..@stern.dk som primær privat email adresse.

Siden registreringen af domænenavnet [...@stern.dk](mailto:stern.dk) er domænenavnet blevet brugt, og vil i fremtiden blive brugt som primær email adresser. **Bilag B.**

...

Jeg arbejder som Projektleder i IT-branchen. Da IT-branchen ofte arbejder for kunderne udenfor normal arbejdstid bruges mit webhotel og dermed domænenavnet til test, udvikling og udveksling af filer med mine kollegaer. **Bilag C1 & C2**

...

Navneserver/Webhotellet og FTP-adgang benyttes til test af Websites-, Multimedie-udvikling til Internettet, som fritidsbeskæftigelse og i forbindelse med mit arbejde.

...

Testing af Websites og Multimedie er udviklingsprocessen til Internettet før skal ikke foregå i fuld offentlig tilgængelighed for alle andre på internettet.

Jeg arbejder FTP på navneserveren/webhotellet bagved den offentlige webside, <http://www.stern.dk/>. Derfor ser den offentlige tilgængelige webside ud som den gør på mit webhotel.

..."

Det omtalte bilag B indeholder en oversigt over ni e-mailadresser indeholdende domænenavnet "stern.dk". Bilag C indeholder to skærbilleder, der angives at vedrøre "Aktiviteter FTP / Webhotel / Navneserver", og som viser nogle filer og mapper.

Om klageren og den indgivne klage har indklagede bl.a. anført følgende i sit svarskrift:

"Jeg har ingen relation til klageren.

...

For år (1. gang ca. 1997-98) siden har enten Thomas Stern eller anden person med navnet Stern kontaktet mig flere gange på mail. Jeg husker desværre ikke om det var Thomas Stern. Jeg afviste hver gang at overdrage domænenavnet stern.dk, da det er mit slægtsnavn. Jeg bad samtidig også vedkommende om IKKE at kontakte mig igen.

Thomas Stern har forsøgt, at kontakte mig på følgende e-mail adresser:

admin@stern.dk: Bruges udelukkende til henvendelser fra mit webhotel udbyder.

web@stern.dk: Email adresse eksisterer ikke, og alle mails havner default i Spam-folder, og bliver slettet uden at blive læst.

webadmin@stern.dk: Email adresse eksisterer ikke, og alle mails havner default i Spam-folder, og bliver slettet uden at blive læst.

Thomas Stern har også henvendt sig skriftligt via almindelig postforsendelse (2008) med forespørgsel på overdragelse, hvilket jeg undlod at svare på, da jeg tidligere har afvist selvsamme henvendelser.

Efter modtagelsen af postforsendelsen besluttede jeg mig for anonymitet hos DK-Hostmaster, da jeg ikke ønsker at modtage flere henvendelser fra Thomas Stern.

Jeg kan desværre ikke vedlægge et kopi af korrespondancen, da jeg anså sagen for ude af verden.

Hertil har klageren anført følgende i sin replik:

"Anklagede gør gældende, at hun ikke er erhvervsdrivende, men domænet anvendes dog til erhvervsmæssige forhold, herunder via mail samt udveksling af data mellem anklagede og

anklagedes arbejde. Det har ikke været muligt, at vurdere materialet som kunder for den anklagede har adgang til, og derved afgøre hvorvidt det er materiale, som krænker mit slægtsnavn. Dette skyldes, at materialet ikke er offentligt tilgængeligt, som anklagede selv skriver.

Korrespondance med anklagede:

Anklagede skriver jeg har kontaktet hende via en postforsendelse, hvilket ikke er korrekt. Anklagede bedes i så fald om at fremvise dokumentation for dette.”

I sin duplik har indklagede bl.a. anført følgende:

”Jeg må på det kraftigste tage afstand fra den eventuelle mistænkeliggørelse i den fremmailede replik i sagen. I forbindelse med mit webhotel til domænenavnet stern.dk har der aldrig og vil ikke i fremtiden forekomme materiale eller data, som krænker mit eget slægts- og familienavn Stern.

Jeg ikke er erhvervsdrivende og har ingen kunder, som har adgang til webhotellet og dermed domænenavnet.

Siden erhvervelse af stern.dk er jeg blevet kontaktet flere gange på forskellig vis af en eller flere mandlige personer med efternavnet Stern. Ingen af disse kontaktformer er blevet arkiveret, da jeg altid har afvist overdragelse af domænenavnet, og så hver gang set sagen som afsluttet.”

Sekretariatet har på det foreliggende grundlag ikke fundet anledning til at indlede forligsprocedure.

Parternes anbringender kan sammenfattes således:

Klageren har gjort gældende,

- at klageren er bærer af slægtsnavnet ”Stern”, som er et beskyttet efternavn,
- at klageren derfor har en væsentlig interesse i at kunne gøre brug af domænenavnet ”stern.dk” til en privat hjemmeside og e-mailadresser for klageren og klagerens familie,
- at indklagede benytter domænenavnet ”stern.dk” til erhvervsmæssige forhold,
- at det ikke er muligt for klageren at vurdere, hvorvidt denne brug indebærer en krænkelse af klagerens slægtsnavn, og
- at klageren aldrig har kontaktet indklagede via den af indklagede omtalte postforsendelse.

Indklagede har gjort gældende,

- at indklagede ikke er erhvervsdrivende,
- at indklagede har registreret domænenavnet ”stern.dk” til privat brug,
- at indklagede benytter domænenavnet ”stern.dk” til e-mailadresser for sig selv og indklagedes familie,
- at indklagede endvidere benytter domænenavnet ”stern.dk” som webhotel/FTP-server til private formål og som led i sit arbejde,
- at muligheden for videresalg aldrig har haft betydning for indklagedes registrering af domænenavnet ”stern.dk”,
- at indklagede har været først i tid til at registrere domænenavnet ”stern.dk”, og
- at indklagede har en væsentlig og legitim interesse i at opretholde registreringen af domænenavnet ”stern.dk”.

Nævnets bemærkninger:

Da parterne har oplyst, at domænenavnet "stern.dk" ikke har kommerciel betydning for dem, er nævnet tiltrådt af to medlemmer, som repræsenterer henholdsvis forbruger- og erhvervsinteresser, jf. bestemmelserne i § 1, stk. 2 og 3, i nævnets forretningsorden af 1. september 2009.

Klageren hedder Stern til efternavn, og dette efternavn bæres af færre end 2000 personer. Klageren har som følge heraf en beskyttet navneret til navnet Stern, jf. navnelovens § 3. Denne navneret indebærer imidlertid ikke, at klageren har en fortrinsret til domænenavnet "stern.dk" forud for andre, som er berettiget til at gøre brug af navnet Stern.

Indklagede er som bærer af efternavnet Stern berettiget til at gøre brug af dette navn, såvel privat som erhvervsmæssigt, jf. herved varemærkelovens § 5, nr. 1, og herunder også som domænenavn. Da indklagedes registrering og brug af domænenavnet "stern.dk" ikke i øvrigt ses at være krænkende i forhold til klager, og da indklagede har været først til at registrere domænenavnet "stern.dk", træffer nævnet herefter følgende

A F G Ø R E L S E

Der kan ikke gives klageren, Thomas Stern, medhold i, at indklagede, Trine Kofoed Stern, skal overdrage domænenavnet "stern.dk" til klageren.

Dato: 9. oktober 2009

Lene Pagter Kristensen
(Formand)

Knud Wallberg

Jens Schovsbo

Jane Eis Larsen

Jeppé Juul